

Bruxelles, 24. lipnja 2026.
(OR. en)

9854/26
ADD 1

LIMITE

POLCOM 201
COASI 94

Međuinstitucijski predmet:
2026/0127 (NLE)

NAPOMENA

Od: Glavno tajništvo Vijeća
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Predmet: PRILOG 1

Odluka br. [X]/2026 ODBORA ZA TRGOVINU EU-a i KOREJE od [dan i mjesec] 2026. o revidiranom popisu osoba koje su voljne i mogu obavljati dužnost arbitra u skladu s člankom 14.18. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane

PRILOG 2

Odluka br. [X]/2026 ODBORA ZA TRGOVINU EU-a i KOREJE od [dan i mjesec] 2026. o revidiranom popisu stručnjaka koji su voljni i mogu obavljati dužnost članova panela u skladu s člankom 13.15. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane

PRILOG 1

**Odluka br. br. [X]/2026
Odbora za trgovinu EU-a i Koreje
od [dan i mjesec] 2026.**

**o revidiranom popisu osoba koje su voljne i mogu obavljati dužnost arbitra
u skladu s člankom 14.18. Sporazuma o slobodnoj trgovini
između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane,
i Republike Koreje, s druge strane**

ODBOR ZA TRGOVINU,

uzimajući u obzir Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane, potpisan u Bruxellesu 6. listopada 2010. („Sporazum”), a posebno njegov članak 14,18.,

budući da:

- (1) Sporazumom se predviđa mehanizam za rješavanje sporova putem arbitražnog vijeća.
- (2) U slučaju spora stranke se savjetuju kako bi postigle dogovor o sastavu arbitražnog vijeća, a ako se taj dogovor ne postigne, vijeće se sastavlja ždrijeбом na temelju popisa imena.
- (3) Odbor za trgovinu EU-a i Koreje 23. prosinca 2011. donio je Odluku br. 2 ⁽¹⁾ kojom je utvrđen popis 15 osoba koje mogu obavljati dužnost arbitra u postupcima vijeća na temelju članka 14.18. Sporazuma.
- (4) Stranke su izrazile želju da zamijene neke korejske državljane, državljane država članica Europske unije i strane državljane koji obavljaju dužnost predsjedatelja na popisu arbitara. Kako bi ta izmjena stupila na snagu, revidirani popis osoba trebao bi odobriti Odbor za trgovinu EU-a i Koreje. Stoga bi trebalo donijeti revidirani popis osoba koje su voljne i mogu obavljati dužnost arbitra u skladu s člankom 14.18. Sporazuma, kako je naveden u Prilogu ovoj Odluci,

ODLUČIO JE:

¹ Odluka br. 2 Odbora za trgovinu EU-a i Koreje od 23. prosinca 2011. o uspostavi popisa arbitara iz članka 14.18. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane

Članak 1.

Popis osoba koje mogu obavljati dužnost arbitra za potrebe članka 14.18 Sporazuma nalazi se u prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Za Odbor za trgovinu

Supredsjedatelj/Supredsjedateljica

Odbora za trgovinu Europske unije

Supredsjedatelj/Supredsjedateljica

Odbora za trgovinu Republike Koreje

[Ime]

[Ime]

PRILOG

POPIS ARBITARA

Arbitri koje predlaže Koreja:

Insoo PYO

Seungwha CHANG

Sungjoon CHO

Joongi KIM

Jaemin LEE

Arbitri koje predlaže EU:

Mary FOOTER

Marcus KRAJEWSKI

Crenguta LEAUA

Joost PAUWELYN

Hélène RUIZ FABRI

Predsjedatelji:

William DAVEY

Merit JANOW

Penelope Jane RIDINGS

Valerie HUGHES

Marco Tulio MOLINA TEJEDA



PRILOG 2

**Odluka br. br. [X]/2026
Odbora za trgovinu EU-a i Koreje**

od [dan i mjesec] 2026.

**o revidiranom popisu stručnjaka koji su voljni i mogu obavljati dužnost članova panela
u skladu s člankom 13.15. Sporazuma o slobodnoj trgovini
između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane,
i Republike Koreje, s druge strane**

ODBOR ZA TRGOVINU,

uzimajući u obzir Sporazum o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane, potpisan u Bruxellesu 6. listopada 2010. („Sporazum”), a posebno njegove članke 13.15 i 15.1,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 13.15. stavkom 3. Sporazuma, stranke trebaju uspostaviti popis od najmanje 15 osoba koje su voljne i mogu obavljati dužnosti članova panela za pitanja koja proizlaze iz poglavlja 13. Sporazuma i koje imaju stručno znanje o pitanjima obuhvaćenima tim poglavljem, posebice o trgovini i održivom razvoju. Najmanje pet od tih osoba ne smiju biti državljani ni jedne od stranaka, a trebaju obnašati dužnost predsjednika panela stručnjaka.
- (2) Stranke su 27. lipnja 2012. u okviru Odbora za trgovinu i održivi razvoj EU-a i Koreje Odlukom br. 2/2012² postigle dogovor o popisu koji sadrži 18 stručnjaka koji mogu obavljati dužnost članova panela. Taj je popis posljednji put revidiran 2019. Odlukom br. 1/2019³ istog tog odbora.
- (3) Stranke su izrazile želju da zamijene neke strane državljane koji mogu obnašati dužnost predsjednika panela stručnjaka.

² Odluka br. 2/2012 Odbora za trgovinu i održivi razvoj EU-a i Koreje od 27. lipnja 2012. o osnivanju panela stručnjaka iz članka 13.15. Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane.

³ Odluka br. 1/2019 Odbora za trgovinu i održivi razvoj EU-a i Koreje od 30. rujna 2019. o revidiranom popisu stručnjaka koji su voljni i mogu obavljati dužnosti članova panela u skladu s člankom 13.15. Sporazuma.

- (4) Stoga bi trebalo donijeti revidirani popis stručnjaka koji su voljni i mogu obnašati dužnost članova panela u skladu s člankom 13.15. Sporazuma, kako je naveden u Prilogu ovoj Odluci,
- (5) Kako bi ta izmjena stupila na snagu, revidirani popis stručnjaka trebao bi odobriti Odbor za trgovinu EU-a i Koreje,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Revidirani popis stručnjaka koji mogu obavljati dužnost članova panela za potrebe članka 13.15 Sporazuma nalazi se u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u [Bruxellesu/Seulu], [dan i mjesec] 2026.

*Za Odbor za trgovinu
Supredsjedatelj/Supredsjedateljica
Odbora za trgovinu
Europske unije
Supredsjedatelj Odbora za trgovinu
Republike Koreje*

[Ime]

[Ime]

PRILOG

POPIS STRUČNJAKA

Stručnjaci koje je imenovala Republika Koreja:

Sung Wook LEE

Jaemin LEE

Chang Young KWON

Suh-Yong CHUNG

Taek-Whan HAN

Won-Mog CHOI

Stručnjaci koje je imenovala Europska Unija:

Eddy LAURIJSSEN

Jorge CARDONA

Karin LUKAS

Hélène RUIZ FABRI

Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

Geert VAN CALSTER

Predsjedatelji:

Brian LANGILLE

Kevin BANKS

Le HA THANH

Jill MURRAY

Ricardo MELÉNDEZ-ORTIZ

Nathalie BERNASCONI-OSTERWALDER

